CROOZER 535/737
OWNER'S MANUAL

CROOZER 535/737
GUIDE D'ULTILISATION

Thank you for purchasing a Croozer 3-in-1 Carrier: Bike Trailer, Jogging Stroller, & Stroller.
Merci d'avoir acheté une remorque 3-en-1 Croozer: Remorque de Vélo, Jogging, et de Marche.

SAFE USE GENERAL GUIDELINES

- Ride with extreme caution, and avoid hitting obstacles. Hitting an obstacle with a wheel may cause the trailer to tip over at any speed. Never exceed 25 km/h, and slow down to less than 5 km/h around corners and on rough roads.
- Passengers must always use seat belts and wear a CPSC or CE approved bicycle helmet.
- Never leave children unattended in child trailer.
- Children must be at least 1 year old, and able to sit upright unassisted.
- Maximum load is 100 lb / 45 kg including passengers and cargo.
- Tire pressure must not exceed the recommended pressure noted on the sidewall of the tire.
- Read and understand entire owner's manual prior to use.
- Use of trailer changes the stability, braking requirements, and riding characteristics of your bike.
- Do not install a car seat or any other seating device not approved by the manufacturer inside the trailer.
- Do not allow any of the child's body, clothing, shoe laces, or toys to come in contact with moving parts.
- A reflector that complies with CPSC regulations shall be visible on the rear of the trailer.
- Before each ride, ensure the attached trailer does not interfere with braking, pedaling, or steering of the bicycle.
- Never ride a bicycle at night with out adequate lighting. Obey all local legal requirements for lighting.
- Failure to comply with the manufacture's instructions can lead to serious injury or death of the passenger/rider.
- Do not use cleaning solvents. Clean only with mild soap and water.
- Always use the flag for increased visibility.
- Have your bicycle safety inspected before attaching the trailer.
- Cargo items placed in the trailer/stroller may cause it to become unstable**.**
- Make sure your bike brakes work properly. Braking distance is increased when pulling a trailer.
- This trailer is wide. Allow extra clearance near curbs, signs, parked cars, and other obstacles.

- Be aware of exposure hazards such as wind chill and heat exhaustion by less active trailer passengers in prolonged exposure in colder temperature, or by extended periods in warmer temperatures without adequate ventilation and hydration.
- Take your child transporter bike trailer to a certified retailer to perform general maintenance to the trailer once a year.

⚠ WARNINGS

- Make no modifications to the trailer. The trailer may become unstable if a parcel, bag or rack is attached to the carrier.
- Do not use the trailer with children who exceed the maximum weight limitations. The trailer may become unstable.
- Care must be taken when folding and unfolding the trailer to prevent finger entrapment.
- Before each use inspect the trailer to ensure trailer has not sustained any damage.

DIRECTIVES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- *Il faut rouler en faisant preuve d'une grande prudence et en évitant de heurter des obstacles. Le fait de heurter un obstacle avec la roue, à n'importe quelle vitesse, peut faire basculer la remorque. Il ne faut jamais dépasser 25 km/h et il est impérieux de ralentir à moins de 5 km/h dans les courbes ou sur les chemins accidentés.*
- *Les occupants doivent toujours avoir leurs ceintures de sécurité bouclées et porter un casque approuvé par la CPSC ou la CE pour les randonnées à bicyclette.*
- *Il ne faut jamais laisser les enfants sans surveillance dans la remorque.*
- *Les enfants doivent avoir au moins un an et être en mesure de se tenir assis droit sans aide.*
- *La capacité de charge maximale est de 100 lb / 45 kg, passagers et bagages compris.*
- *La pression des pneus ne doit pas dépasser celle recommandée conformément aux indications sur leurs flancs.*
- *Il faut lire et comprendre le présent guide dans son intégralité avant utilisation.*
- *L'utilisation d'une remorque modifie la stabilité de la bicyclette, les exigences relatives au freinage et les caractéristiques de conduite.*
- *Il ne faut installer, dans la remorque, ni siège d'auto ni autre dispositif de ce type qui ne soit approuvé par le fabricant.*
- *Il ne faut pas permettre à l'enfant, ses vêtements, ses lacets ou ses jouets d'entrer en contact avec toute pièce mobile.*
- *Un cataphote qui répond aux exigences de la CPSC doit être visible à l'arrière de la remorque.*
- *Avant chaque randonnée, il faut s'assurer que la remorque ne s'interposera pas lorsque viendra le temps de pédaler, de tourner ou de freiner.*
- *Il ne faut jamais rouler à bicyclette le soir sans un dispositif d'éclairage approprié. Il faut respecter toutes les exigences en matière d'éclairage prévues par la loi.*
- *Défaut de se plier aux directives du fabricant pourrait être à l'origine de blessures graves et même du décès des occupants ou du cycliste.*
- *Il ne faut pas se servir de solvants de dégraissage. Il faut plutôt se limiter à l'utilisation d'eau et d'un savon doux pour le nettoyage.*
- *Le fanion doit toujours être utilisé pour une plus grande visibilité.*
- *Une inspection de sécurité de la bicyclette s'impose avant d'y attacher une remorque.*
- *Tout article placé sur la remorque/poussette peut la déstabiliser.*
- *Il faut s'assurer que les freins de la bicyclette fonctionnent bien. La distance requise pour le freinage est accrue lorsque la bicyclette tire une remorque.*
- *Cette remorque est large. Il est donc nécessaire de prévoir plus d'espace près des trottoirs, des panneaux de signalisation, des voitures en stationnement et de tout autre obstacle.*
- *Il est nécessaire de tenir compte du vent ou de la chaleur pour les occupants de la remorque, lesquels pourraient demeurer immobiles à l'intérieur pendant de longues périodes et ainsi être exposés à des températures froides ou au contraire élevées, sans pouvoir profiter d'une ventilation appropriée et risquant alors de se déshydrater.*
- *La remorque de bicyclette pour le transport d'enfant doit être amenée à un détaillant autorisé une fois par année pour un entretien général.*

⚠ *MISES EN GARDE*

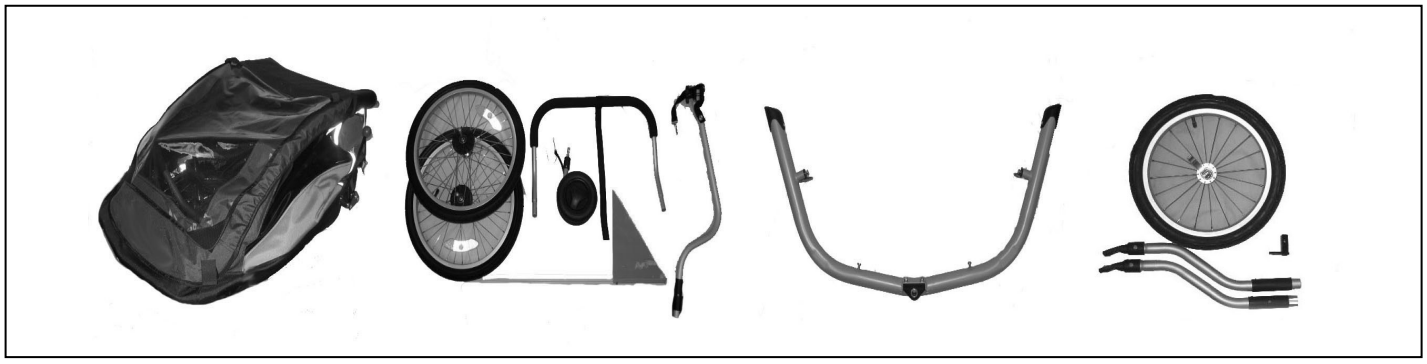
- *Il ne faut nullement modifier la remorque. Celle-ci peut se déstabiliser si un colis, un sac ou un porte-bagages y sont arrimés.*
- *La remorque ne doit pas être utilisée avec des enfants dont le poids dépasse la capacité de charge prévue. Elle pourrait ici aussi se déstabiliser.*
- *Il faut prendre garde de ne pas se coincer les doigts au moment de déplier et de replier la remorque.*
- *Il faut inspecter la remorque avant chaque utilisation pour s'assurer qu'elle n'a subi aucun dommage.*

PARTS LIST

Quantity	Description	Quantity	Description
1	Frame including seat and weather cover	1	Trailer arm
1	Front bumper (not installed to the carrier)	1	High visibility flag
2	20” rear wheels	1	Extra axle mounted hitch
1	Front stroller wheel	1	16” jogging wheel
1	Handlebar	2	Jogging arms
1	Package including hardware and instruction manual	1	Safety wrist strap

LISTE DE PIÈCES

Quantité	Pièce	Quantité	Pièce
1	Remorque avec siège et toile de protection	1	Bras de la Remorque
1	Pare Chocs avant (non installer)	1	Fanion de sécurité
2	Roues arrières 20”	1	Bras d’attelage supplémentaire
1	Roulette	1	Roue avant 16”
1	Guidon	2	Bras de roues
1	Emballage y compris l’instruction et les écrous	1	Dragonne

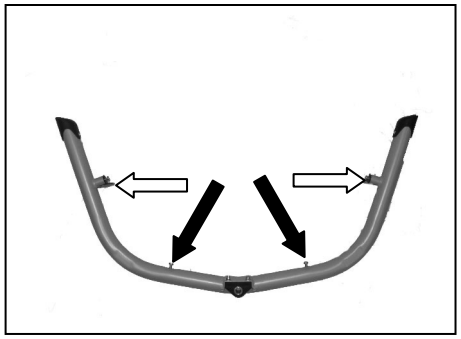


Tools Required: A 7/16” (11mm) open end or adjustable wrench and 5/32” (4mm) Allen key
Outils requis : Une clé réglables ou à fourche de 7/16 po (11mm) et une clé Allen 5/32 po (4mm)

Note: Any reference to orientation (left or right) is from the passenger’s point of view while in the trailer.
Nota : Toute référence à l’orientation (gauche ou droite) est du point de vue du passager qui se trouve dans la remorque.

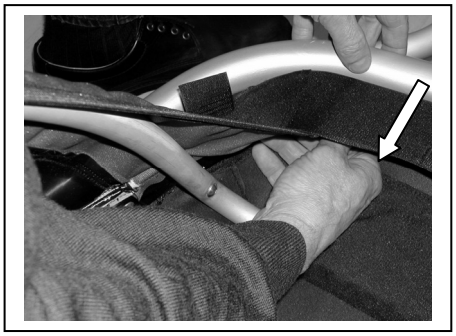
1. ASSEMBLING THE FRONT BUMPER
1. ASSEMBLAGE DU PARE-CHOCS AVANT

The bumper mounts to the trailer at the four bumper locations illustrated with arrows. Place a plastic washer onto each of the two threaded studs (identified by the black arrows).



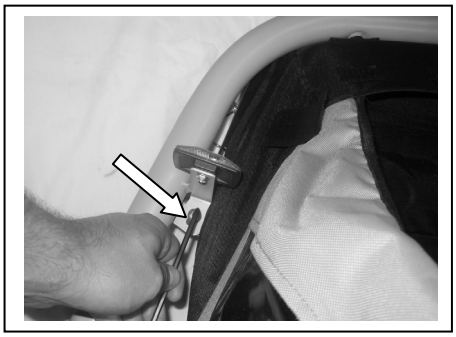
Le pare-chocs se fixe à la remorque aux quatre emplacements illustrés par les flèches. Placez une rondelle sur chacune des tiges filetées (tel qu'illustré par les flèches noires).

Align the bumper to the front of the trailer so that the reflectors are above the bumper. Push the bumper's front two threaded studs through the holes in the front of the trailer. From the inside of the trailer, thread a nut until hand tight onto each of the threaded studs (do not tighten with the wrench until after the next step).



Alignez le pare-chocs au devant de la remorque afin que les réflecteurs se trouvent au-dessus du pare-chocs. De l'intérieur de la remorque, serrez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit serré à la main sur chacune des tiges (ne serrez pas à l'aide d'une clé avant la prochaine étape).

Place the Allen drive bolts down through the holes on the sides of the bumper (identified by the white arrows on the previous page) and the holes in the black attachment bracket on the carrier's lower frame. Place a washer and a nut over the bolts' ends. Tighten the bolts using the Allen key not provided and a 7/16" (11mm) open end wrench. These bolts should be tightened until the end of the bolt protrudes beyond the end of the nut.



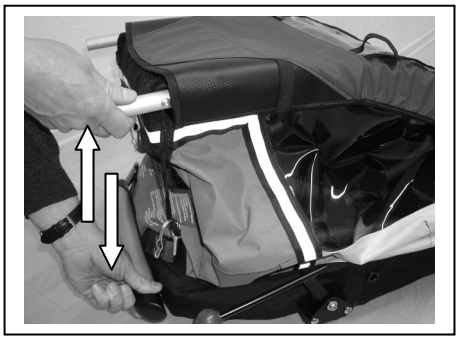
Placez le boulon de type Allen dans le trou du pare-chocs (tel qu'illustré par les flèches blanches) et dans le trou de la pièce d'attache de liaison noire. Placez une rondelle et un écrou sur l'embout du boulon. Serrez le boulon à l'aide de la clé Allen fournie et une clé à fourche de 7/16" (11mm). Ces boulons devraient être serrés jusqu'à ce que l'embout des boulons dépasse l'écrou.

Tighten both nuts which secure the front of the bumper until tight.

Serrez les deux écrous qui fixent le pare-chocs avant jusqu'à ce qu'ils soient serrés à la main.

2. UNFOLDING AND FOLDING THE TRAILER
2. POUR DÉPLIER ET REPLIER LA REMORQUE

To unfold the trailer's passenger compartment, pull the upper frame upwards while holding the base of the carrier to the ground.

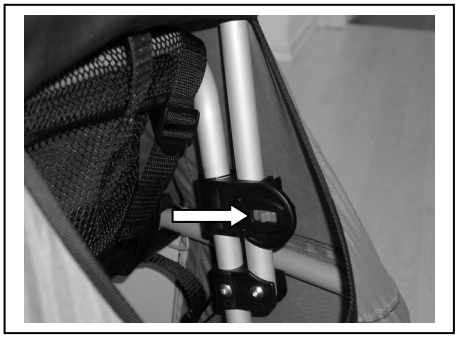


Pour déplier l'habitacle de la remorque, tirez la partie supérieure du cadre vers le haut tout en maintenant la base au sol.

From the inside of the trailer's rear compartment, pull back on the rear U-frame (the upper portion of the seat wraps around the top of this tube) until the right hand pivoting plastic bracket hooks over the right rear tube.

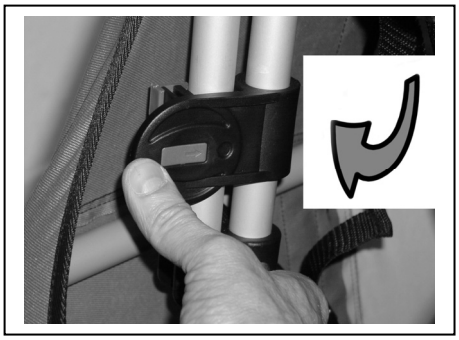
De l'intérieur de la remorque, à l'arrière, tirez sur l'élément en U du cadre (sur lequel le siège est adossé) jusqu'à ce que le support pivotant en plastique du côté droit vienne s'accrocher par-dessus le tube arrière correspondant.

Note: To prevent accidental folding, an automatically engaging locking pin is integrated into this right hand bracket. To verify that the automatic pin has engaged, you should not be able to rotate the right hand bracket inwards (without releasing the red button).



Nota : Afin d'éviter que la remorque se replie accidentellement, une goupille de verrouillage automatique est intégrée dans le support du côté droit. Cette goupille est bien engagée si vous ne pouvez faire tourner vers l'intérieur le support du côté droit (sans d'abord tirer sur le bouton rouge).

Rotate the left hand plastic pivoting bracket clockwise until it securely hooks over the left rear tube.



Faites tourner le support pivotant en plastique du côté gauche dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien accroché par-dessus le tube arrière correspondant.

To fold the trailer, follow the above steps in reverse order. Rotate the left hand bracket inwards. Then pull the red button on the right hand bracket towards the rear of the trailer and rotate the right hand bracket inwards. Push the rear U-frame forwards and the trailer will fold flat. Note: The red button on the right hand bracket must be released before folding the trailer, otherwise you could damage the frame.

Pour replier la remorque, faites tourner le support du côté gauche vers l'intérieur. Ensuite, tirez vers l'arrière le bouton rouge sur le support du côté droit et faites tourner ce dernier vers l'intérieur. Repoussez l'élément en U du cadre vers l'avant et la remorque suivra le mouvement en se repliant. Nota : Le bouton rouge sur le support du côté droit doit chaque fois être dégagé avant de replier la remorque, sans quoi, le cadre subira des dommages.

⚠ **WARNING: Ensure that the pivoting plastic brackets are correctly locked before using the trailer. Failure to do so could cause the carrier to collapse and an accident occurring.**

⚠ ***MISE EN GARDE: Assurez-vous que les supports pivotants en plastique sont bien verrouillés avant de vous servir de la remorque. Si ce n'était pas le cas, la remorque pourrait se replier subitement et un accident pourrait se produire.***

3. WHEEL ASSEMBLY
3. ASSEMBLAGE DES ROUES

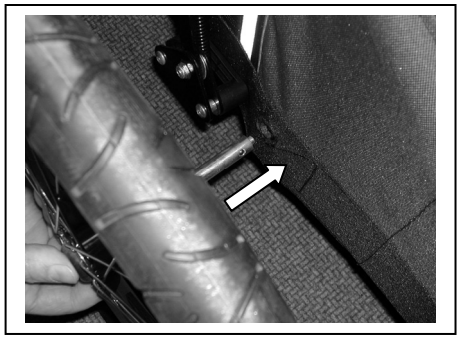
Depress the rubber cap on the wheel hub with your thumb.

Appuyez avec le pouce sur le capuchon en caoutchouc se trouvant sur le moyeu de la roue.

Fully insert the clevis axle into the hollow axle mount located on the side of the trailer (just in front of the parking brake). Once fully inserted, remove your thumb from the rubber cap and you should hear a "click" sound.

Insérez complètement la tige dans l'axe creux visible sur le côté de la remorque, devant le frein de stationnement. Un « déclic » devrait se faire entendre une fois la tige solidement en place.

To ensure the axle system is engaged properly, test by trying to pull the wheel outwards. The wheel should not move as it is locked in its installed position.



Pour vous en assurer, tirez sur la roue vers l'extérieur. Il ne devrait pas être possible de la dégager.

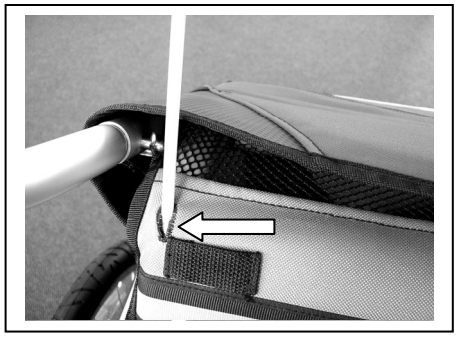
⚠ **WARNING: Before each ride ensure the wheels and axles are properly assembled. Failure to do so could result in the wheels separating from the trailer and an accident occurring.**

⚠ ***MISE EN GARDE: Assurez-vous que l'assemblage des roues et des essieux est solide avant chaque utilisation. Si ce n'était pas le cas, les roues pourraient se détacher de la remorque et un accident pourrait se produire.***

---

4. SAFETY FLAG INSTALLATION AND ATTACHING ADDITIONAL LIGHTS (NOT INCLUDED)
4. INSTALLATION DU FANION DE SÉCURITÉ ET MISE EN PLACE DES LUMIÈRES SUPPLÉMENTAIRES (NON COMPRISES)

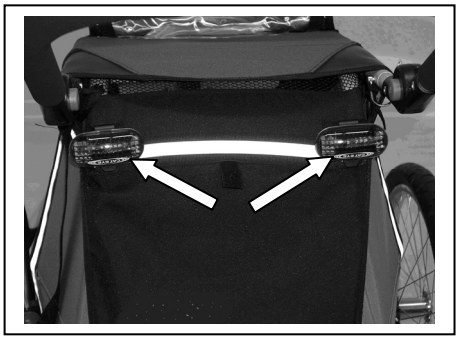
There is a slot located in the upper left corner of the flap covering the rear cargo compartment. Insert the flag in the slot and into the hole located in the plastic cap. Slide the flag down into hole until flag touches the bottom of the tube.



Il y a une fente située dans le coin supérieur gauche de la toile recouvrant le compartiment de rangement arrière. Glissez le fanion dans cette fente.

There are two web loops sewn on the upper portion of the flap that covers the rear compartment. Sold separately battery powered lights can be attached to these loops.

Note: Trailering at night is not recommended, however if necessary always use rear lights.



Deux boucles entrelacées sont cousues sur la partie supérieure du rabat qui recouvre l'arrière de l'habitacle. Elles peuvent accueillir des lumières fonctionnant à piles vendues séparément.

Nota : L'utilisation de la remorque après le coucher du soleil n'est pas recommandée, mais s'il le faut, ayez alors toujours des feux arrière.

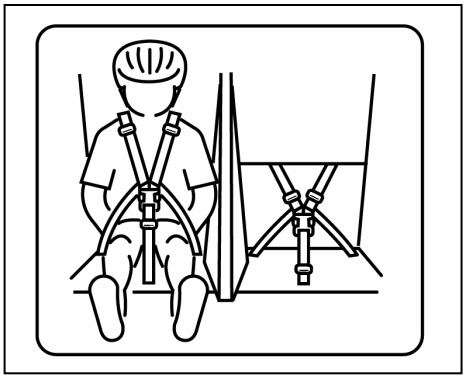
⚠ **WARNING: Always install the safety flag when trailering and attach lights (sold separately) to the rear of the trailer if riding in poor visibility conditions. Failure to do so could result in the trailer not being seen and accident occurring, resulting in serious injury or death to the occupants.**

⚠ ***MISE EN GARDE: Installez toujours le fanion de sécurité avant d'utiliser la remorque et des lumières (vendues séparément) à l'arrière si la visibilité est mauvaise. Si ce n'était pas le cas, la remorque pourrait passer inaperçue et un accident pourrait alors être à l'origine de blessures graves ou même du décès des occupants.***

---

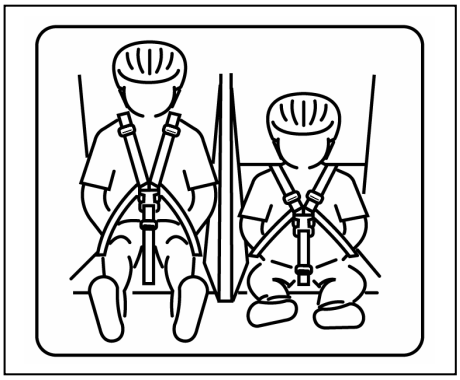
5. SEAT BELTS ATTACHMENT
5. POUR BOUCLER LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

Note: For single child occupancy, seat the child in the right hand seat.



Nota : En présence d'un seul enfant, faites-le asseoir du côté droit.

Place the crotch strap between the children's legs and place the shoulder harnesses over their shoulders. Clip the buckle on each shoulder harness into the buckle on the crotch strap. The length of the shoulder harnesses and the crotch strap should be adjusted such that their attachment buckle is situated at the children's lower chest. Remove all slack from the straps by sliding the small plastic buckles downwards on the straps, such that the straps become shorter and tighter on the child. If the seat belts do not fit tightly or properly on your child, do not use the trailer!



Placez la sangle de la fourche entre les jambes des occupants et les harnais sur leurs épaules. Insérez les deux boucles du harnais d'épaule dans celle de la sangle de la fourche. Ajustez le harnais d'épaule et la sangle de la fourche de manière que les boucles se rejoignent au niveau de l'abdomen de l'enfant, partie inférieure de la poitrine. Resserrez bien les courroies en faisant glisser vers le bas les petits anneaux en plastique qui s'y trouvent de façon à les raccourcir en fonction de la taille de l'enfant. Si les courroies de sécurité ne sont pas bien ajustées et ne permettent pas de maintenir les occupants en place, ne vous servez pas de la remorque!

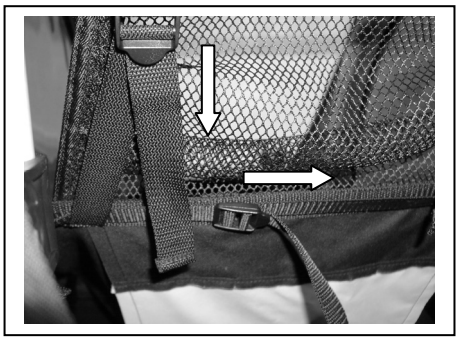
⚠ **WARNING: Always attach seat belts and ensure the seat belts are properly attached, with buckles securely fastened and no slack in the seat belts. Failure to do so could result in a serious injury or death to the occupants in the event of an accident.**

⚠ ***MISE EN GARDE: Bouclez toujours les ceintures de sécurité et assurez-vous qu'elles sont bien fixées en place, que les boucles sont solidement insérées les unes dans les autres et qu'il n'y a pas de jeu. Si ce n'était pas le cas, un accident pourrait être à l'origine de blessures graves ou même du décès des occupants.***

6. ADJUSTING THE SEAT TENSION AND PADDED HEADREST REMOVAL
6. COURROIES ENTRELACÉES ADJUSTABLES ET APPUI-TÊTE

Behind the seat you will see the seat is attached by adjustable web straps. This is done to improve child comfort, as the tension in the seat back can be adjusted using these straps. If the seat back begins to sag, tighten these straps. If the seat back is too firm, you can loosen these straps slightly.

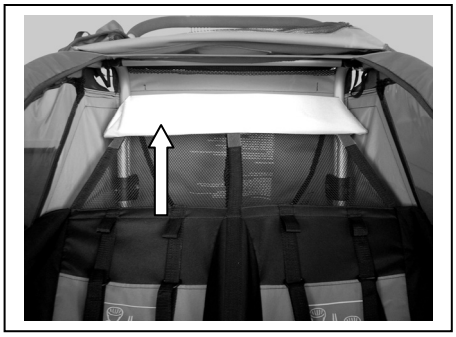
Note: Do not over-tighten these straps as the folding mechanism could be affected.



Vous remarquerez, derrière le siège, que celui-ci est fixé en place à l'aide de courroies entrelacées ajustables. Puisque le degré de tension à l'arrière du siège peut ainsi être réglé, les occupants ne s'en trouveront que plus à l'aise. Resserrez ces courroies lorsque le dossier commence à s'affaisser. Desserrez-les si le dossier est trop rigide.

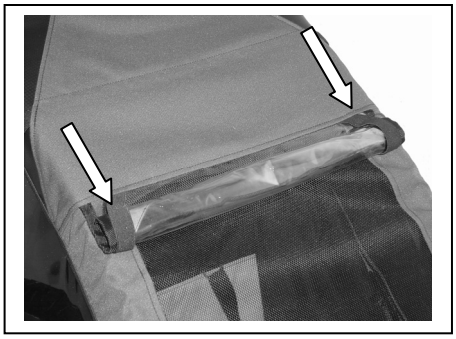
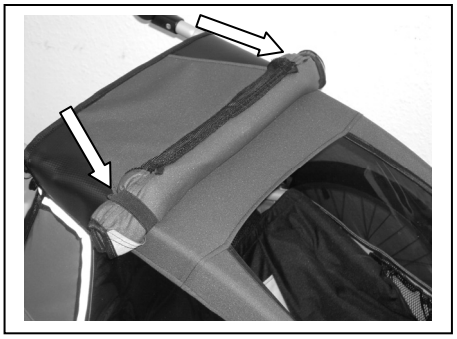
Nota : Ne serrez pas trop ces courroies puisque le mécanisme permettant à la remorque de se replier pourrait alors s'en ressentir.

A padded headrest is provided with the carrier, held in place by Velcro strips. This headrest can be removed for washing.



Le transporteur est doté d'un appui-tête rembourré maintenu en place au moyen de bandes Velcro. Pour enlever l'appui-tête, tirez-le simplement du transporteur.

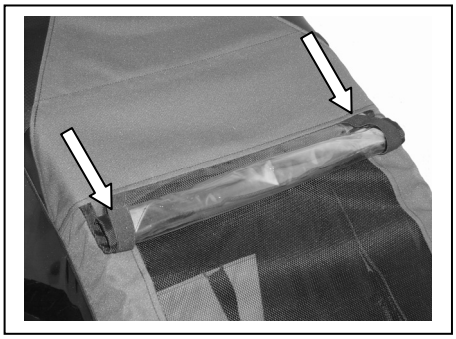
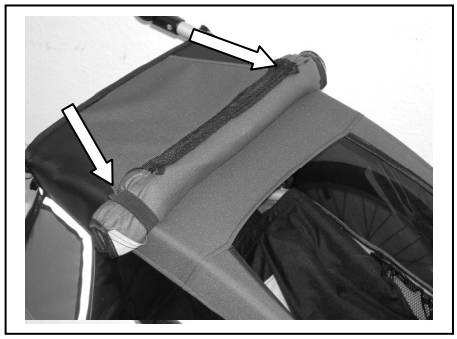
7. PROPER USE OF THE WEATHER COVER
7. UTILISATION APPROPRIÉE DES TOILES DE PROTECTION

Your trailer is fitted with a multi-purpose weather cover for climate control and protection from rain, rocks and insects. For protection, it is best to always have the front mesh cover rolled down and installed. If the temperature is warm, or for improved ventilation, you can roll up the clear plastic rain cover and secure it by tucking its ends in the elastic loops on the roof. When using the trailer in stroller mode, if desired, the mesh cover can be rolled up and secured by tucking its ends in the elastic loops on the roof. The rear flap can also be rolled up and secured with the Velcro strips. During cooler temperatures roll the rain cover and rear flap down. Regularly stop trailering and check that your children are a comfortable and are comfortable in terms of temperature.

IMPORTANT! In cool temperatures be sure to dress your children accordingly, and remember that as inactive passengers they will require more clothing than the cyclist.

⚠ **WARNING: Always ride with at least the front mesh cover installed. Failure to do this could result in the occupants being injured by flying debris.**

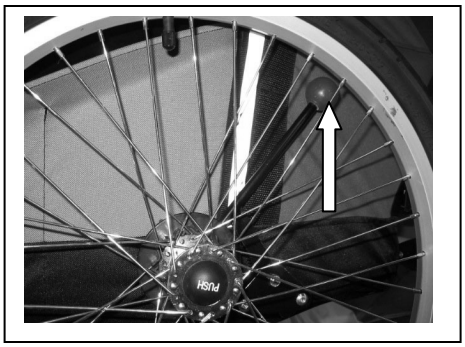
Votre remorque est munie de toiles de protection à usages multiples qui permettent de conserver une température plus ou moins constante et qui protègent de la pluie, des roches ainsi que des insectes. Le filet avant devrait toujours être déroulé et en position. S'il fait chaud ou pour obtenir une meilleure ventilation, il est possible d'enrouler la toile transparente en plastique qui sert à prémunir les occupants contre la pluie, puis d'en insérer les extrémités dans les boucles élastiques sur le toit afin de l'y maintenir. La toile arrière peut également être enroulée et fixée en place à l'aide des bandes Velcro. S'il fait plus frais, déroulez la toile contre la pluie et la toile arrière. Arrêtez-vous à intervalles réguliers pour vérifier si les enfants sont confortables et si la température est agréable.

IMPORTANT! Lorsqu'il fait froid, habillez les enfants en conséquence car du fait que les occupants de la remorque sont inactifs, ils auront besoin d'être davantage emmitouflés que le cycliste.

⚠ ***MISE EN GARDE: Le filet avant, à tout le moins, devrait toujours être en position. Si ce n'était pas le cas, les occupants pourraient se faire blesser par des objets soulevés dans les airs.***

8. ENGAGING THE PARKING BRAKE
8. POUR ENGAGER LE FREIN DE STATIONNEMENT

Your trailer has an independent parking brake for each wheel.



Vous remarquerez la présence d'un frein de stationnement des deux côtés de la remorque.

To engage the parking brakes, pull up on the red knob until the lever inserts fully into a slot on the wheel hub.

P*our les engager les freins, tirez sur le bouton rouge vers le haut jusqu'à ce que le levier soit entièrement inséré dans une fente du moyeu de la roue.*

To release the parking brake, push down on the red knob until the lever stops. Be sure to engage both brakes, for maximum safety.

Pour les dégager, poussez sur le bouton rouge vers le bas jusqu'à l'arrêt du levier. Engagez les deux freins pour une sécurité accrue.

Note: The brakes should not be used to bring a rolling trailer to a halt.

Nota : Les freins ne doivent pas servir à arrêter une remorque en marche.

⚠ **WARNING: Always engage both parking brakes whenever stopped. Failure to do so could result in the trailer rolling away resulting in an accident.**

⚠ ***MISE EN GARDE: Engagez toujours les deux freins de stationnement lorsque la remorque est à l'arrêt. Si ce n'était pas le cas, la remorque pourrait se remettre en marche et un accident pourrait se produire.***

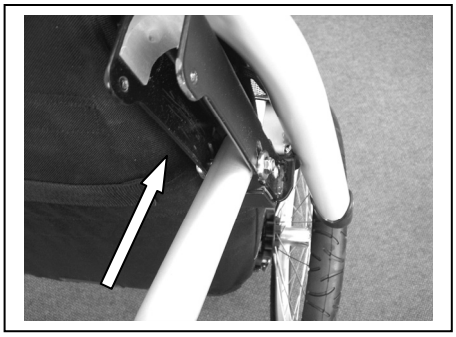
9. ATTACHING THE TRAILER ARM
9. POUR FIXER EN PLACE LE BRAS DE LA REMORQUE

Note: When you first attach the trailer arm we recommend that you tip the trailer back on an even and clean surface, so that you have a better view and can more easily familiarise yourself with the attachment system.
Nota : La première fois que vous devez installer le bras de la remorque, nous vous recommandons de placer cette dernière à l'envers sur une surface unie propre de façon à mieux voir de quoi il en retourne et à apprendre à connaître le système utilisé.

Align the bolt on the outside of the trailer arm with the slot in the trailer's black attachment bracket (located on the front lower left hand side of the trailer).

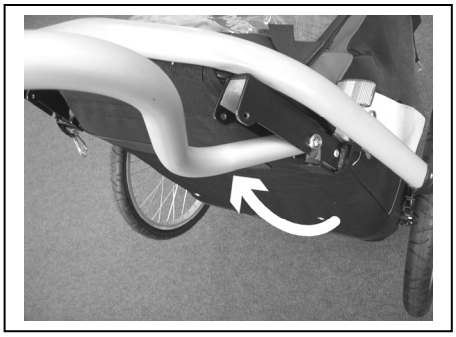
Alignez les boulons à l'extérieur du bras de la remorque avez les ouvertures du dispositif d'attache noir.

Push the trailer arm up into the slot as far as possible.



Faites pivoter le bras de la remorque au maximum vers le haut.

Pivot the trailer arm upwards until it cannot go any further.

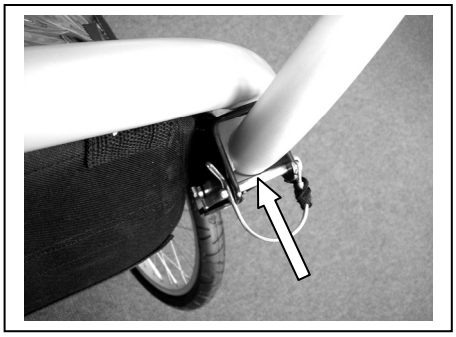


Faites pivoter le bras au maximum vers le haut.

Note: You may need to push the trailer arm up so that it sits flush inside the molded plastic guide.

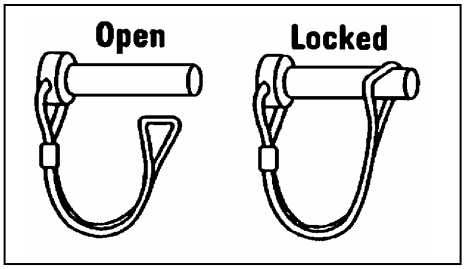
Remarque : Il peut être nécessaire de pousser le bras de la remorque vers le haut pour-qu'il soit aligner avec la guide en plastic.

With the trailer arm pulled all the way up, insert the safety pin through both sides of the attachment bracket. The pin should trap the hitch arm in the attachment bracket.



Insérez la goupille dans le support de fixation noir. Ensuite, enroulez la pince par-dessus l'extrémité de la tige de la goupille afin que celle-ci soit bien maintenue en place. Assurez-vous que la goupilles de sécurité sont solidement fixées et que la goupille maintient le bras de remorque en place avant chaque usage.

The safety pin's loop must be pulled over the end of the pin's shaft into the locked position, so that the pin cannot accidentally fall out.



Il faut tirer sur les boucles des goupilles de sécurité de façon qu'elles aillent s'accrocher sur les tiges, ce qui les empêchera de se détacher.

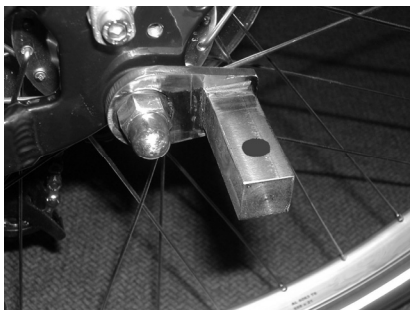
⚠ **WARNING: Before using the trailer, ensure that the trailer arm's safety pin is properly locked. Failure to do so could result in the loss of the trailer, resulting in serious injuries or death to the occupants!**

⚠ ***MISE EN GARDE: Avant D'utiliser la remorque, il faut assurer que la goupille est installer correctement. Si non, la remorque pourrait se détacher du vélo et occasionner un accident et de graves blessures.***

10.A. ATTACHING THE TRAILER HITCH TO YOUR BICYCLE IF YOU HAVE A SOLID AXLE HUB STYLE

1.0A. ATTACHER VOTRE MONTANT À VOTRE BICYCLETTE DANS LE CAS OÙ VOUS N'AURIEZ PAS D'AXE À DÉGAGEMENT RAPIDE MAIS SIMPLEMENT UN MOYEU:

Remove the axle nut from your bicycles rear wheel hub axle (note: if there is a washer, remove and discard it – the Axle Mounted Hitch will replace it). Install the Axle Mounted Hitch on the wheel hub axle. Reinstall the nut and tighten it securely!



Retirez l'écrou de l'essieu du moyeu de la roue arrière de votre bicyclette (nota : en présence d'une rondelle, retirez-la et jetez-la car le bras d'attache de l'essieu la remplacera). Installez le bras d'attache sur l'essieu du moyeu de la roue. Remettez l'écrou en place et serrez-le bien!

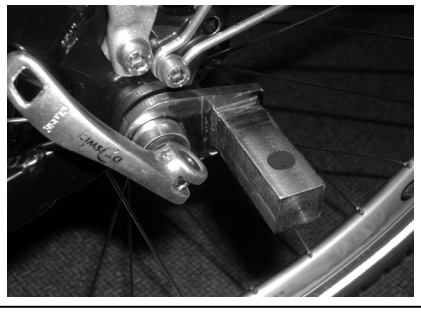
⚠ **WARNING: Ensure that the Axle Mounted Hitch is horizontal and tight. A loose Axle Mounted Hitch could lead to the rear wheel loosening and an accident occuring.**

⚠ ***MISE EN GARDE : Assurez-vous que le bras d'attache de l'essieu est à l'horizontale et bien serré. Autrement, la roue arrière pourrait se relâcher et ainsi être à l'origine d'un accident ou de dommages corporels.***

10.B. ATTACHING THE TRAILER HITCH TO YOUR BICYCLE IF YOU HAVE A Q.R. STYLE AXLE

10.B. POUR RELIER L 'ATTACHE À LA BICYCLETTE EN PRÉSENCE D'UN ESSIEU À DÉGAGEMENT RAPIDE

Remove your existing Q.R. skewer from your bicycles rear wheel hub. Insert the Q.R. Skewer making sure that the saddle washer is next to the Q.R. Lever and that the Axle Mounted Hitch is on the outside of the bicycle frame drop out**.** Tighten the QR skewer properly and securely. Refer to your bicycle owner's manual for complete instructions on tightening the QR skewer. Position the Hitch Q.R. Lever so it points up and forwards when tightened. The Axle Mounted Hitch should point straight back.



Retirez la tige à dégagement rapide se trouvant sur le moyeu de la roue arrière de votre bicyclette. Insérez la tige de manière à vous assurer que la rondelle cuvette se trouve à côté du levier et que le bras d'attache de l'essieu est du côté extérieur du cadre de la bicyclette. Resserrez bien solidement la tige à dégagement rapide. Consultez le guide d'utilisation de la bicyclette pour des instructions complètes sur la façon de s'y prendre. Placez le levier à dégagement rapide du bras d'attache de façon qu'il pointe vers le haut et l'avant. Une fois resserré, le bras d'attache de l'essieu devrait quant à lui pointer directement vers l'arrière.

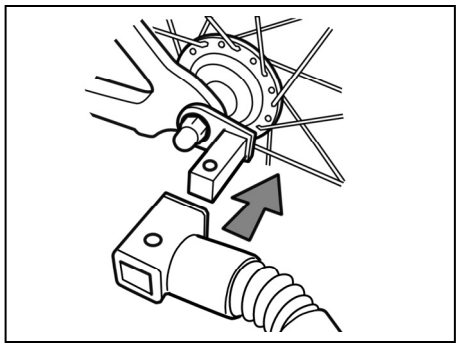
⚠ **WARNING: Ensure that the Axle Mounted Hitch is horizontal and tight. A loose Axle Mounted Hitch could lead to the rear wheel loosening and an accident occurring.**

⚠ ***MISE EN GARDE : Assurez-vous que le bras d'attache de l'essieu est à l'horizontale et bien serré. Autrement, la roue arrière pourrait se relâcher et ainsi être à l'origine d'un accident ou de dommages corporels.***

11. ATTACHING THE HITCH COUPLING TO THE HITCH

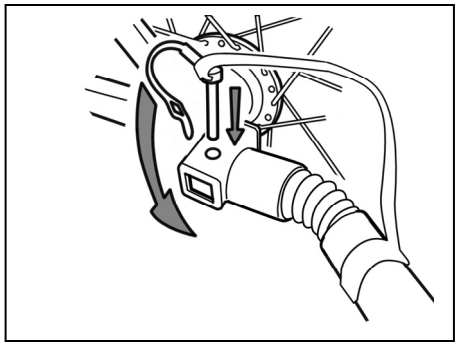
11. POUR FIXER EN PLACE LE BRAS D'ATTACHE AU DISPOSITIF D'ARRIMAGE

Slide the square hitch coupling over the Axle Mounted Hitch.



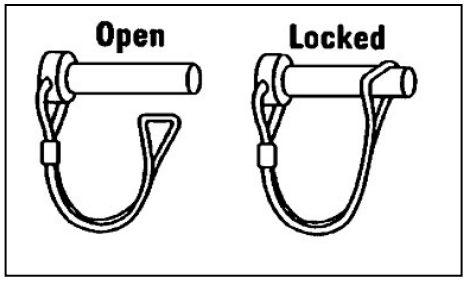
Faites glisser le dispositif carré d'arrimage sur le bras d'attache de l'essieu.

Insert the safety pin down through the top of the hitch coupling and through the Axle Mounted Hitch.



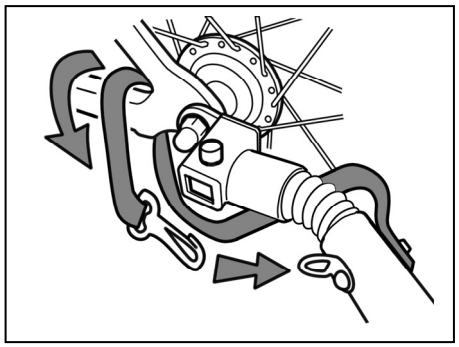
Insérez la goupille dans la partie supérieure du dispositif d'arrimage et dans le bras d'attache de l'essieu. Il faut tirer sur les boucles des goupilles de sécurité de façon qu'elles aillent s'accrocher sur les tiges, ce qui les empêchera de se détacher accidentellement.

The safety pin's loop must be pulled over the ends of the pin's shaft into the locked position, so that the pins cannot accidentally fall out.



Il faut tirer sur les boucles des goupilles de sécurité de façon qu'elles aillent s'accrocher sur les tiges, ce qui les empêchera de se détacher accidentellement.

Wrap the Hitch Back-up Safety Strap around the bicycle chainstay and attach the safety clip to the D-ring on the hitch arm.



Enroulez la courroie de sécurité du bras d'attache autour de la base de la bicyclette pour ensuite l'enfiler dans l'anneau en D de ce bras.

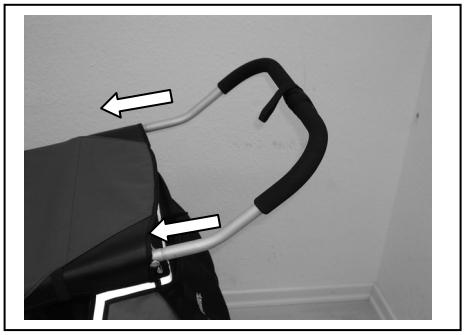
⚠ **WARNING: Before each ride ensure that the hitch coupling has the safety inserted through it and that the back-up safety strap is properly installed (and not damaged). Failure to do this could result in the loss of the trailer resulting in an accident and serious injury or death to the occupants.**

⚠ ***MISE EN GARDE: Avant chaque utilisation, assurez-vous que le bras d'attache est bien fixé sur la base et que la courroie de sécurité est installée comme il faut (aussi, qu'elle n'est pas endommagée). Si ce n'était pas le cas, la remorque pourrait se détacher et un accident pourrait alors être à l'origine de blessures graves ou même du décès des occupants.***

12. ATTACHING THE HANDLEBAR TO THE TRAILER
12. FIXER EN PLACE LE GUIDON SUR LA REMORQUE

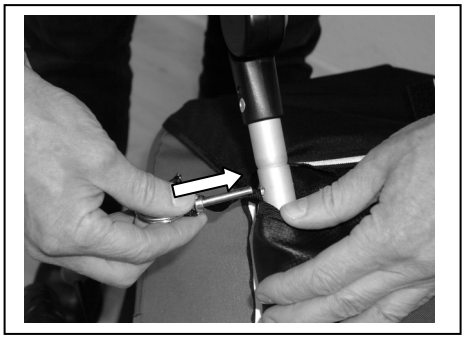
Note: The safety pins referred to below are supplied with the bicycle trailer itself (attached on web straps).
Nota: Les goupilles de sécurité dont il est question ci-après sont fournies avec la remorque de bicyclette (attachées aux courroies entrelacées).

With the bend in the handlebar turning up, slide the handlebar's ends into the trailer's upper frame tube ends.



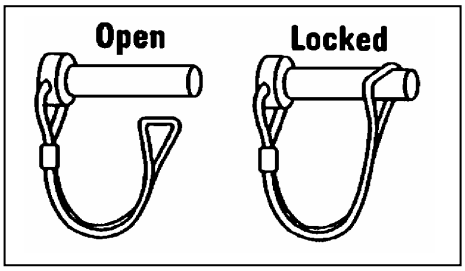
Alors que le coude dans le guidon est tourné vers le haut, faites glisser les extrémités de ce dernier dans celles du tube du cadre supérieur de la remorque.

Align the holes in the handlebars with the holes in the trailer frame and insert the safety pins from the outside inwards.



Alignez les perforations pratiquées dans le guidon avec celles du cadre de la remorque, puis insérez-y les goupilles de sécurité, de l'extérieur vers l'intérieur.

The safety pins' loops must be pulled over the ends of the pins' shafts, so that the pins cannot accidentally fall out.



Il faut tirer sur les boucles des goupilles de sécurité de façon qu'elles aillent s'accrocher sur les tiges, ce qui les empêchera de se détacher accidentellement.

Slide your hand through the opening of the safety wrist strap.

Faites glisser votre main dans la dragonne.

⚠ **WARNING: Before each jog ensure that the handlebar's safety pins are properly locked and that the wrist strap is around your wrist. Failure to do this could result in the loss of the stroller, resulting in an accident and serious injury or death to the occupants.**

⚠ ***MISE EN GARDE: Avant chaque sortie, assurez-vous que les goupilles de sécurité du guidon sont bien fixées en place et que la dragonne est autour de votre main. Si ce n'était pas le cas, l'utilisateur pourrait perdre la poussette et un accident pourrait alors être à l'origine de blessures graves ou même du décès des occupants.***

13. ATTACHING THE JOGGING ARMS
13. POUR FIXER EN PLACE LE BRAS D'ATTACHE DE JOGGING

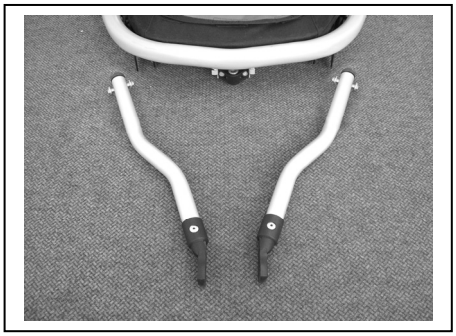
⚠ WARNINGS

- Always use the safety wrist strap when pushing children in the jogger mode. Failure to do so could result in you losing the trailer.
- Always engage both parking brakes whenever stopped. Failure to do so could result in the trailer rolling away.
- Never in-line skate with this jogger, as it was not designed for this use.
- Never climb or descend stairs with the jogger.
- Use extreme caution on hills, especially going downhill. You could loose control.

⚠ *Mise en Garde*

- *Il faut toujours enfiler la courroie de sécurité au poignet.*
- *Le port des ceintures de sécurité s'impose en tout temps.*
- *Il faut toujours appliquer le frein de stationnement lorsque la remorque est stationnaire.*
- *Il ne faut jamais faire de patin à roues alignées avec la trousse de jogging.*
- *Il ne faut jamais monter ou descendre un escalier avec un remorque.*

Align the jogging arms with the correct side of the carrier as shown in the photo. The plastic dropout brackets at the arm ends should be parallel.

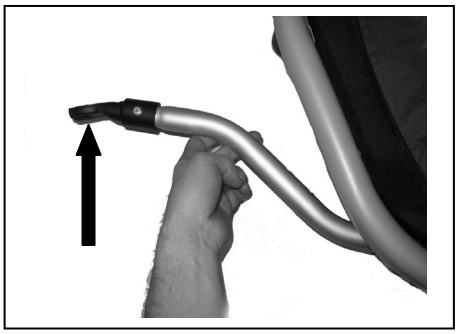


Alignez, de la façon illustrée, les bras de la roue de chaque côté de la remorque. Les supports noirs à l'extrémité des bras doivent être parallèles.

Align the bolts on the outside of the jogger arm with the slots in the trailer's black attachment bracket. Push the jogger arms up into the slots as far as possible

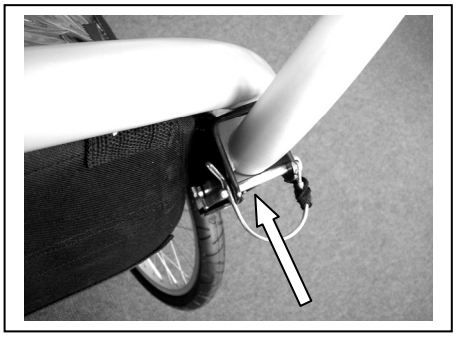
Alignez les boulons à l'extérieur des bras de jogging avez les ouvertures du dispositif d'attache noir.

Pivot the jogging arms upwards until they cannot go any further.



Faites pivoter les bras de jogging au maximum vers le haut.

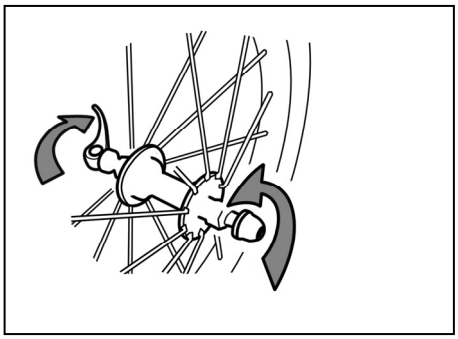
With the jogger arm pulled all the way up, insert the safety pin through both sides of the attachment bracket. The pin should trap the jogger arms in the attachment bracket. Then loop the clip over the end of the pin's shafts to secure the pin.



Remarque : Il peut être nécessaire de pousser les bras de jogging vers le haut pour-qu'il soit aligner avec la guide en plastic. Insérez la goupille dans le support de fixation noir. Ensuite, enroulez la pince par-dessus l'extrémité de la tige de la goupille afin que celle-ci soit bien maintenue en place. Assurez-vous que la goupilles de sécurité sont solidement fixées et que la goupille maintient les bras de jogging en place avant chaque usage.

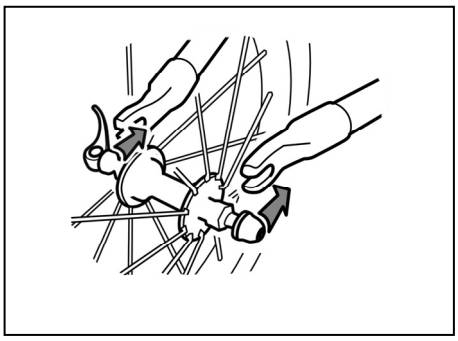
14. INSTALLING THE FRONT JOGGING WHEEL
14. INSTALLATION DE LA ROUE AVANT POUR LE JOGGING

Open the wheel's quick release skewer as far as possible. It may be necessary to loosen the adjusting nut on the quick release skewer a few turns to allow the wheel to slide into the plastic dropout brackets.



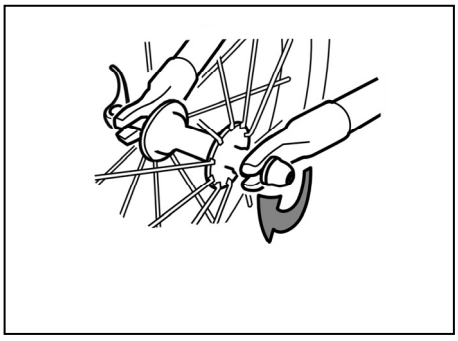
Soulevez le levier à dégagement rapide le plus loin possible. Il peut alors falloir desserrer de quelques tours l'écrou de réglage du levier afin de permettre à la roue de glisser dans les ouvertures pratiquées dans les pièces en plastique des bras de jogging.

Insert the wheel's quick release skewer into the plastic dropout brackets.



Insérez la tige du levier à dégagement rapide dans les ouvertures pratiquées dans les pièces en plastique des bras de jogging.

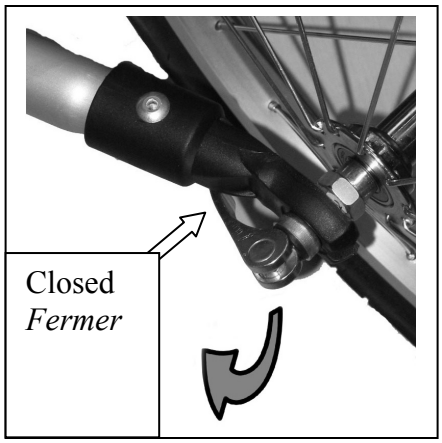
Tighten the adjusting nut on the quick release skewer by turning it clockwise until hand tight.



Resserrez à la main l'écrou de réglage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Close the lever on the quick release skewer by pushing it completely closed positioned under the plastic dropout brackets of the jogging arm. When the adjusting nut is properly adjusted, you will feel resistance halfway though tightening the lever. Make sure the lever is pointed towards the rear of the carrier when closed.

IMPORTANT! The stroller kit front wheel must be removed if the carrier is to be used as a bike trailer.



Rabattez le levier à dégagement rapide en le repoussant fermée complètement orientée en dessous de la pièce noire du bras de jogging. Si l'écrou de réglage est dans la position voulue, vous sentirez une résistance à mi-chemin. Assurez-vous que le levier pointe vers l'arrière de la remorque une fois en position fermée.

IMPORTANT! La roue pour la trousse de marche doit être enlevée avant de faire une promenade en bicyclette.

15. ATTACHING THE STROLLER CASTER
15. FIXER EN PLACE LES ROULETTES DE LA POUSSETTE

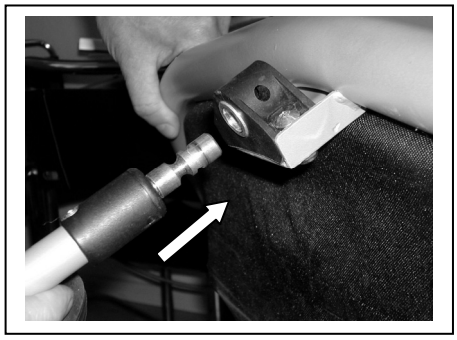
⚠ WARNINGS

- Always use the safety wrist strap when pushing children in the stroller mode. Failure to do so could result in you losing the stroller.
- Always engage both parking brakes whenever stopped. Failure to do so could result in the stroller rolling away.
- Never in-line skate with this stroller, as it was not designed for this use.
- Never climb or descend stairs with the stroller.
- Use extreme caution on hills, especially going downhill! You could loose control.

⚠ *Mise en Garde*

- *Il faut toujours enfiler la courroie de sécurité au poignet.*
- *Le port des ceintures de sécurité s'impose en tout temps.*
- *Il faut toujours appliquer le frein de stationnement lorsque la remorque est stationnaire.*
- *Il ne faut jamais faire de patin à roues alignées avec la trousse de jogging.*
- *Il ne faut jamais monter ou descendre un escalier avec un remorque.*

Slide the long shaft of the stroller caster into the bracket on the bumper on the front of the trailer.



Faites glisser la longue tige de la roulette de la poussette dans le support du pare-chocs à l'avant de la remorque.

With the stroller wheel fully inserted, secure the caster by pushing the safety pin fully through the horizontal hole in the bracket. The safety pins loops must be pulled over the ends of the pins shafts, so that the pins cannot accidentally fall out.

Une fois bien insérée, fixez la roulette en place en poussant complètement la goupille de sécurité dans la perforation horizontale pratiquée dans le support. Il faut tirer sur les boucles des goupilles de sécurité de façon qu'elles aillent s'accrocher sur les tiges, ce qui les empêchera de se détacher accidentellement.

⚠ **WARNING: Before each stroll ensure that the stroller caster is secured properly with the pin fully inserted. Failure to do this could result in the caster falling off, resulting in an accident.**

⚠ ***MISE EN GARDE: Avant chaque sortie, assurez-vous que la roulette de la poussette est bien fixée en place et que l'insertion de la goupille ne fait aucun doute. Si ce n'était pas le cas, la roulette pourrait se détacher et un accident pourrait se produire.***

Please keep these instructions in a safe place and refer to them often in order to reacquaint yourself with the important safety guidelines and warnings of this trailer. Also, be sure to supply the instructions if you lend or sell the trailer.

Veuillez conserver ces instructions à un endroit sûr et les consulter souvent de façon à ne pas oublier les importantes mises en garde ainsi que les directives de sécurité qui s'y trouvent. En outre, si vous prêtez ou vendez la remorque, les instructions devraient suivre.

Made in China
For: Croozer Designs
1-866-543-2766
6810 6th Street S.E.
Calgary, AB, Canada

Fabriqué en China
Pour: Croozer Designs
1-866-543-2766
6810 6th Street S.E.
Calgary, AB, Canada